

正 字 指 南

——纠正错别字的方法和实例

曹 兆 兰 著

海 天 出 版 社

粤新登字 10 号

责任编辑 杨仁山 张进贤

装帧设计 晨 曦

注文书写 陶 涛

正 字 指 南

——纠正错别字的方法和实例

曹兆兰 著

海天出版社出版(中国·深圳)

海天出版社发行 新华书店北京发行所经销

韶关新华印刷厂印刷

开本 787mm×1092mm1/32 印张 8 字数 166 千字

1992年12月第1版 1992年12月第1次印刷

印数 1—10,000册

ISBN 7-80542-480-2/G·77

定价:5.60元

序

陈思泉

曹兆兰老师从师于武汉大学周大璞和夏涿两位先生，专攻汉语发展史和古文字学，是“文革”后的第一届研究生，现任深圳师专中文系古代汉语和古文字学讲师。她教学科研兢兢业业，有开拓精神，能坚持“古为今用”和“学以致用”的教学原则，而且十分重视把古文字学知识服务于社会用字规范化。作为古汉语和古文字教师，这是难能可贵的，因为需要有冲破世俗偏见的勇气。记得我在武汉大学任教期间，曾参与小学汉语拼音教学改革式的实验（即：把以识字教学为中心改革为以语言教学为中心的小学语文改革实验），虽然取得了很好效果，却招来了这是“小儿科”、“不务正业”等闲言碎语。意思是说：作为综合性大学的老师，应该去研究那些具有“学术价值”的高精尖问题，不应该去参与小学语文教学改革那种“小事”，那是没有出息的。我想，我是学语言学的，把语言规律用于旨在提高小学语文教学质量及小学生语文水平的改革实验，难道错了吗？不，没有错！这件事给了我深深的感触。所以，当曹兆兰老师同我谈起她的计划时，我非常高兴，赞同并支持她遵循“古为今用”和“学以致用”的原则进行教学与科研。这方面

她做得很有成效。她不仅把古文字学知识教给学生,而且针对当前汉字使用上的混乱现象,组织学生对社会上的错别字进行调查研究。在此基础上,要求学生每人写一篇小论文,并不辞辛劳地为学生做认真修改,然后把优秀习作收到《正字指南》这个集子里来。这种做法,对学生来说,是一次服务于社会用字规范化的实践活动;对教学来说,是一种有效的质量检验;对怎样提高教学水平、如何指导学生开展科研活动来说,则是一种尝试,一种可喜而成功的尝试。对此,学生在 1991 年 11 月 30 日《深圳特区报》“教育园地”版上以《联系实际 学以致用》为题发表文章加以充分地肯定。可以这么说,现在即将问世的这本《正字指南》,正是曹兆兰老师贯彻执行了“古为今用”和“学以致用”原则的结晶。

《正字指南》汇集了 75 篇文章,其中有 27 篇是学生的优秀习作。这些文章短小精悍,针对性强。全书分“正文”和“常用汉字易错字表”两部分,最后还附了一个“音序查字表”。我深信,在现行汉字的教学、社会用字规范化等方面,《正字指南》一书将会有很好的社会效益的。

作者为了有效地帮助读者纠正错别字,把正文部分所有文章归为四类:(一)字源分析;(二)按音索字;(三)现形联想;(四)机械记忆。每一类开头都有一段简要文字说明,例如“字源分析”类:“追溯汉字的形义来源,考查汉字的演变轨迹,能

使我们加深对汉字的认识,特别是加深对易错易别字的认识,以达到古为今用纠正错别字的目的。……字源分析是我们采用的最基本最主要的一种方法。”可见,每一类开头的说明旨在告诉大家一种纠正错别字的方法,只要很好领会其精神,掌握其方法,读者就能读懂读好这本书,帮助自己有效地纠正错别字;是中小学教师的读者还可以充分利用本书的理论、实例以及分析文字的方法来帮助我们提高识字教学的水平。

“常用汉字易错字表”也是本书的重要内容。作者以国家标准局 1981 年 5 月发布的《信息交换用汉字编码字符集·基本集》为依据,以第一级 3755 个常用汉字为主,把易错的字归纳为“单向致错”、“双向致错”、“三向致错”、“多向致错”、“类化致错”、“随意同音(近音)代替”、“随意乱造字”、“书写部位错动”以及“繁简杂糅混淆”等 9 种情况,并加以简释,指出错误所在。这一部分,既分析错误的原因,又提示纠正错误的方法,可以说是本书正文部分的延伸;读者还可以把它当做一本纠正错别字的小字典来使用。

不仅如此。本书还将对社会用字规范化起积极作用。大家知道,当前社会用字的情况相当混乱,其表现形式主要有三:(一)繁体字有复活趋势。例如《人民日报·海外版》全部使用繁体字;全国的电视、广告用字越来越多地使用繁体字;深圳市街头的招牌、路牌、广告用字,根据深圳师专中文系学生

几年来调查的材料反映,有80%以上使用繁体字。(二)错别字的现象相当严重,报刊、书籍用字也不例外。错字如:“印染厂”的“染”,右上错成“丸”,“废物回收”的“废”错成“病字旁”,“丧家之犬”的“丧”,左下错加一撇;“初中”的“初”错成“示字旁”。别字如:“如火如荼”别成“如火如荼”,“脍炙人口”别成“脍灸人口”,“迁徙”别成“迁徒”,“生前”别成“身前”;“走投无路”别成“走头无路”,“即使”别成“既使”,“竟然”别成“竞然”,“竞走”别成“竟走”等。(三)乱造简化字。例如:“慢”的右边乱简成“万”,“韭菜”乱简成“九才”或在“九才”上又加“草字头”,“大楼”的“楼”右边乱简成“六”等。作者正是“目睹社会上错别字的惊人状况”,才“在课堂上特别注意运用古文字知识来古为今用,结合现代汉字的实际解决错别字问题”,而编撰了《正字指南》这本书的。

呈献在读者面前的这本《正字指南》,材料翔实,有方法又有实例,有广又有面,既有可读性、实用性,又有系统性、资料性,并有一定的理论性,可以满足多种读者层次的需要,必定能发挥其作用,尤其能在中小学识字教学、社会用字规范化等方面发挥其积极作用的。

序

王伯熙

世界上最古老的文字中，只有汉字绵延至今，还在发展，还在使用。汉字为什么如此富有生命力呢？果真像有人说的的那样，是因为汉字“神奇”吗？当然不是的。说穿了，汉字和所有文字符号一样，只不过是—套记录语言的书面符号而已。虽然各种文字大都源起于图形、图画，但由于所记录的语言种类不同，便各自走上了不同的发展道路。语言是决定文字发展道路的主要因素，而社会、政治、经济、民风民俗、民族心理，战争吞并等也是影响文字发展道路的重要条件。方块汉字符合汉语特点，能适应汉族社会的需要，这是汉字长寿的主要原因。中国长期稳定而又封闭的封建社会，悠久而又丰富的汉字传统文化，是汉字长存的客观条件。明乎此，才能科学地认识汉字，否则，把汉字神化，岂不是又把今日的高科技现代化社会拉回到仓颉造字而使“天雨粟，鬼夜哭”的时代去了么！

语言是在不断发展变化的。社会也是在不断发展变化的。汉字要生存下去，就必须不断地改变自身，以适应汉语和汉族社会的发展变化。几千年来，汉字的发展历史证明，它正是这

样做的。从六千多年前新石器时代的彩陶刻划符号,到甲骨文、金文、小篆、隶书、草书、楷书、俗字简体、简化字,汉字经历了人世沧桑,有过多少重大的变化呵!变则生,不变则亡,没有这些变化,汉字能活下来吗?可是,有些人却闭着眼睛,不承认变化了的汉字。隶书是汉字字形变化的一次飞跃,而当时就有人只承认篆书是正统,指斥隶变谬误。简体字自古有之,却一直被人鄙视为“俗”,要“匡谬正俗”。现在,简体字经过整理以后成为了国家的法定文字“简化字”,还是遭人白眼,似乎写简化字者皆是没有学问的凡夫俗子。更有甚者,竟认为提倡简化字就是不要传统文化。这种人似乎不懂得简化字的来源——简体字也是我国传统文化的一部分,也是由我们的先民创造出来而子孙后代应该加以继承的。我国历史上大量的俗文学是不是传统文化的一部分?敦煌文化是不是传统文化的一部分?有人敢说不是吗!恐怕没有人有这个胆量。然而,俗文学和敦煌抄本中的简体字铺天盖地,简体字是这部分文化遗产的载体,怎么能将简化字和传统文化对立起来呢?再说,独体简化字只有五百多个,过去用繁体字排印的古籍,改用简化字排印后照样阅读,中学语文课本中的文言文便是其例。推行简化字并不影响古文的普及,这是为三十多年来的事实所证明了的。现代人阅读古籍的主要障碍是古今汉语的差异,而不是繁简字的不同。有些自命为语言文字“专家”、“教授”的人,却

常常把语言和文字混为一谈，令人啼笑皆非。当然，文字变化太大也要影响阅读，如甲骨文、金文、篆书，也是汉字，今人读起来有如天书。繁简字的变化并没有这么大，而仍被人非难。倘若非难简化字的人生活在秦汉时期，定然会更加起劲地反对隶变，而如果没有隶变，也就没有今天的汉字。所以，想要使汉字永葆青春的人们，请你们促进汉字合乎规律的发展吧，请你们支持汉字为适应客观需要而进行的变革吧！隶变、楷化没有破坏传统文化，还给汉字倾注了无穷的活力；简化字更不会破坏传统文化，且大大推动了汉字的发展，危言耸听者尽管放心。

汉字历史悠久，经历的大小变化又很多，所以学起来不易，用起来更难。自古以来，写错别字的毛病几乎人人难免，“别风淮雨”“三豕”之类，层出不穷。今人在经历了十年浩劫后，文化水平有所下降，写错别字现象更普遍了；再加上眼下一些好繁恶简者卖弄“学问”，明明不熟悉繁体字却硬要用繁体，结果弄巧成拙，闹出“皇後(皇后)”、“林衡(林冲)”、“祝尔慷(祝尔康)”等一类笑话，丢人现眼，使错别字问题更趋严重。写错别字和不规范字的现象，早已引起人们的忧虑和不满，要求采取有力措施加以纠正的呼声越来越高，已引起社会普遍的关注和重视。更有一批语文工作者，挤出业余休息时间，笔耕不辍，写了一篇又一篇正字的文章，在脚踏实地做实事，作

奉献。我们面前摆着的这本《正字指南》的作者曹兆兰女士，就是其中的一位。

曹兆兰女士工作在深圳特区。特区和南方沿海城市社会用字混乱的情况更甚内地。她作为一名语文工作者，成天和错别字、不规范字见面打交道，怎不心急如焚！祖国的南大门如此，有失国格，丢人丢大了。在责任心的驱使下她坐立不安，便写起正字的文章来。文章多了，写得又生动活泼，科学性、可读性、实用性俱备，便劝她集而成册，以广传播。兆兰女士欣然接受了大家的这一建议，认真地进行编撰工作，除评论错别字现象、指出纠正错别字的方法外，还列出《常用汉字易错字表》，使其书更完善，更有深度。这本书稿寄给我以后，由于忙，在北京压了很长时间，结果还是来不及细读又寄回深圳。在寄稿的同时，我又付上一序，既表对她的谢忱，又表对她歉意。我言谢，是感谢她对文字规范化工作所作的努力和贡献；我抱歉，是请她原谅把她的稿子压得太久了。

《正字指南》是本书有特色、有用的好书。我盼着作者接着写下去，将来再出一本续集。倘若作者写不下去了，感到再无可写的了，我更当额手称庆，因为那样就说明了祖国的语言文字环境已经基本净化了。我想兆兰女士也必是怀着同样的心愿，执笔以待。



作者简介

曹兆兰 湖北随州市人。曾任过记者、编辑等。

1978年考入武汉大学中文系汉语发展史专业,成为首届硕士研究生。1981年分配到湖北省教育学院中文系任教。1985年调入深圳教育学院、深圳师范专科学校中文系任教至今。担任“古代汉语”、“古文字学”、“《周易》讲座”等课程。编著出版了《历代妇女诗词选》、《中国古代女子情书选》,发表有《语义浑沦状态初探》、《读〈殷墟甲骨刻辞类纂〉札记》、《眨词褒用杂说》等论文及各种文章50多篇。

目 录

陈恩泉先生序	1
王伯熙先生序	5
字源分析	
——纠正错别字的方法和实例之一	1
“恭”、“慕”要真心	2
“崇”和“祟”	4
“即”与“既”不能混淆	5
“候”和“候”	7
“臭味”有“香气”	9
画人莫添“尾”	11
“免”和“兔”——人畜一点分	13
“竞”与“竟”——歌星与奴隶	15
“敝”和“敞”	17
“初”——制衣的开始	18
“辣手”和“棘手”	20
环境污染和文字污染	22
莫把“冠”军当“寇”军	23

“如茶”非“如荼”	25
“登字头”和“祭字头”	27
陆上“州”和水中“洲”	30
“毅”——别缺猪尾巴	32
“矛”——小心变成“阴阳头”	34
“出”是两座山吗？	36
别让“南”字引入歧途	37
“圆”和“园”	38
一笔之错 全军惨败	40
“拜”——右边四横为何来？	41
“步”——莫让右脚多一趾	43
“留”字留一点	45
舅舅、老鼠、鼻子	46
“催眠”岂能“摧眠”	48
籍、藉、藕	49
谨防“戈”骚扰	51
“走投无路”与“出人头地”	54
从“汤沸器”说起	55
“斤斤计较”与“望洋兴叹”	56
“祖国万岁”	58
羊年话“羊”	60
鹏城话“鹏”	62
字谜、拆字与字源闲谈	66
孖生文字“气”和“乞”	73
画眼莫少“下眼皮”	75

“菊”、“奥”为何藏着“米”？	77
残“废”不是病	79
“采”和“𢇛”	80
三指“爪”和三角“瓜”	82
“玩”的左边是什么？	84
求小异 辨“徒”、“徙”	87
别将三“鸟”变三“乌”	89
“日”和“曰”——肥瘦要分明	90
“雪”和“虐”——人手虎爪莫相混	92
“戎”和“戒”——盾牌双手应写准	94
话说“己”、“巳”、“卮”	96
“御”——看清中间莫忽视	98
辩、辩、辨，怎分辨？	100
追求时尚美 “戴”、“带”要适当	101
“咪咪”岂是“妹妹”	103
“破釜”不是“破斧”	104
酥油、耶稣、苏醒	105
“髮梢”不是“發梢”	106
“晒”字“炒更”	107

拼音索字

——纠正错别字的方法和实例之二	108
念念有声 写“令”与“今”	109
从“氏”或“氐” 有音提示	111
“灸”和“炙”	113

“野”——拴住这匹脱缰马·····	115
“匈”和“凶”·····	117
由“简易诊所”引起·····	119
“角”和“爵”——人、爪须分清·····	121

现形联想

纠正错别字的方法和实例之三·····	123
“段”和“假”·····	124
生意想发 商字藏八·····	126
“刀”下要小心·····	127
奇怪的“跳蛋”·····	129
拨开外“衣”辨仔细·····	131
幼儿力小 幻想空虚·····	133
王熙凤的“酒窝儿”·····	135
天空戌 地平戌 人防戌·····	137

机械记忆

——纠正错别字的方法和实例之四·····	139
“厉”和“历”·····	140
“两点水”寒于“三点水”·····	142
从“厂”、“广”说到“廠”、“廣”·····	144
常用汉字易错字表·····	146
音序查字表·····	193
后记·····	239

字源分析

——纠正错别字的方法和实例之一

汉字源远流长，甲、金、篆、隶、楷，几经演变，但小变大不变。追溯汉字的形义来源，考查汉字的演变轨迹，能使我们加深对汉字的认识，特别是加深对易错易别字的认识，以达到古为今用纠正错别字的目的。如“恭”、“慕”二字，下部原本是“心”，“心”有三点，“小”也有三点，只是“心”的弯钩变成“小”的竖钩而已。明乎此，就不致错成“小（永）字底”了。再如“免”和“兔”，区别仅在一点，这一点是兔子尾巴所变。免是人，兔是畜，故“人畜一点分”。……

字源分析是我们采用的最基本最主要的一种方法。

“恭”、“慕”要真心

恭敬的“恭”、“羡慕的“慕”很容易漏掉一点，错成“小(水)字底”。

为了写对这两个字，我们不妨先来猜个谜语：“一口锅，小又小；三颗豆，炒不了。”大概谁都猜得出谜底是“心”字。弯钩象“一口锅”，三点象“三颗豆”。

在古文字里，心字象心脏^①。到隶书及楷书，一个心字却演变成三种写法：一是“思”、“念”的心字底^②；二是“悔”、“恨”的竖心旁^③；三是“恭”、“慕”的下半部（我们姑且称作“竖心底”）^④。“思”、“念”上下结构，两部分均须短胖，所以写成“心”。“悔”、“恨”左右结构，两部分均须长瘦，所以写成竖心旁，弯钩拉直，“三颗豆”挤得只剩“两颗豆”。“恭”、“慕”上下结构，按理应与“思”、“念”同例，可它们上半部的声符“共”、“莫”都有长长的撇捺，为了紧凑美观，下半部就写成一竖三点的竖

① 甲骨文：。金文：。小篆：.

② 小篆： 念。

③ 小篆： 恨。

④ 小篆： 慕。